

INFORMACIJA

o

zaključivanju Ugovora o licenci u vezi sa proširenjem alata Front-Office, CESTO i paketa web servisa za robe i usluge između

Ministarstva ekonomskog razvoja i Zavoda za intelektualnu svojinu Evropske unije (EUIPO)

Ministarstvo ekonomskog razvoja ostvaruje kontinuiranu plodonosnu saradnju sa Zavodom za intelektualnu svojinu Evropske unije (EUIPO). Trenutno, saradnja se odvija na osnovu Memoranduma o razumijevanju o bilateralnoj saradnji između Ministarstva ekonomije Crne Gore i Zavoda za intelektualnu svojinu Evropske unije (EUIPO), koji je potpisan 20. avgusta 2019. godine.

Na osnovu pomenutog Memoranduma, realizovane su mnogobrojne i raznovrsne aktivnosti, i to: učešće na seminarima, radionicama i drugim stručnim obukama; učešće na EUIPO-vim koordinacionim sastancima o žigovima, industrijskim dizajnima i saradnji, u organizaciji EUIPO-a, na kojima se diskutuje o konkretnim slučajevima iz oblasti industrijske svojine (o predmetima iz oblasti žigova i dizajna), razmjenjuju iskustva i prakse, predstavljaju programi saradnje, a takode prezentuju i komentarišu najnovija dostignuća i trendovi u oblasti intelektualne svojine.

Prvi Memorandum o razumijevanju potpisan je između bivšeg Zavoda za intelektualnu svojinu Crne Gore i bivšeg Zavoda za harmonizaciju na internom tržištu (žigova i dizajna) (OHIM), sada EUIPO, 20. februara 2014. godine.

U prethodnom periodu, na osnovu dva pomenuta Memoranduma, ostvareni su izvanredni rezultati saradnje sa EUIPO-om: podaci o žigovima i industrijskim dizajnima iz crnogorskih baza podataka uneseni su u elektronske baze podataka EUIPO-a: TMClass, TMView, DesignView i DesignClass. Raspoloživost i pretraživost podataka o žigovima i industrijskim dizajnima iz velikog broja država Evrope od ogromnog je značaja. Na primjer, u bazi podataka žigova, TMView, nalazi se 97,1 miliona žigova, dok se u bazi podataka industrijskih dizajna DesignView nalazi 17,1 miliona dizajna iz zavoda za intelektualnu svojinu iz EU i šire, kao i iz međunarodnih baza podataka EUIPO-a i WIPO-a (Svjetske organizacije za intelektualnu svojinu). Integracija podataka žigova završena je 12. marta 2018. godine, a integracija podataka industrijskih dizajna 26. maja 2018. godine. Priključenje na bazu podataka klasa žigova TMClass završeno je 20. oktobra 2014. godine. DesignClass lansiran je 13. jula 2020. godine. Pored toga, alat HDBPI (Harmonizovana baza podataka indikacija proizvoda) implementiran je 13. jula 2020. godine. Priključenjem na ove elektronske servise, Crna Gora je pokazala spremnost za učešće u sofisticiranim evropskim informacionim projektima u oblasti intelektualne svojine.

Zajedničkim naporima službenika Ministarstva ekonomskog razvoja i EUIPO-a, 5. oktobra 2021. godine, lansiran je HDB projekat, kroz koji je 51 000 termina na crnogorskom jeziku sada dostupno u Harmonizovanoj bazi podataka (HDB) EUIPO-a, koja predstavlja najveću svjetsku multi-jezičku bazu podataka roba i usluga. Pored toga, zaposleni iz Ministarstva ekonomskog razvoja koji rade na poslovima intelektualne svojine učestvuju u projektima konvergencije

praksi, na seminarima, obukama i koordinacionim sastancima EUIPO-a. Ministarstvo ekonomskog razvoja prihvatilo je predlog EUIPO-a, na sastanku održanom 17. jula 2021. godine, o učešću u Projektu o intelektualnoj svojini za države CEFTA-e, za koji je već dostavilo početne inpute.

Sveukupno, rezultati saradnje Crne Gore sa EUIPO-om obezbijedili su unapređenje kapaciteta zaposlenih u organima nadležnim za zaštitu i sprovođenje prava intelektualne svojine u Crnoj Gori (Ministarstvo ekonomskog razvoja, Uprava za inspekcijske poslove - Tržišna inspekcija, Uprava prihoda i carina, Uprava policije, Privredni sud Crne Gore i Državno tužilaštvo), unapređenje informacione infrastrukture i raspoloživosti podataka o pravima industrijske svojine u bazama podataka EUIPO-a, čime su ostvareni značajni benefiti za profesionalnu i širu javnost u Crnoj Gori.

Ugovor o licenci olakšaće rad ispitivačima žigova u Ministarstvu ekonomskog razvoja, i to konkretno u okviru postupaka ispitivanja apsolutnih i relativnih razloga za odbijanje registracije žiga. Korišćenjem CESTO alata, ispitivači će biti u mogućnosti da izrade standardizovane izvještaje koji će doprinijeti poboljšanju kvaliteta i donošenju konzistentnih rješenja, uz smanjenje vremena ispitivanja. Takođe, ovaj alat dozvoljava kreiranje linkova na izvore podataka. Front-Office je alat koji omogućava elektronsko podnošenja prijava žigova i dizajna. Ovaj alat može da vrši provjeru, do određene mjere, u momentu interakcije sa korisnikom koji podnosi prijavu za žig i dizajn. Potvrđivanjem da su prijave formalno ispravne, korisnici su sigurni da su njihove prijave prihvatljive i, ako je potrebno, mogu odmah ukloniti sve nedostatke. Na taj način, ovaj alat poboljšava proces ispitivanja žigova i dizajna. HDB (harmonizovana baza podataka roba i usluga) obezbjeđuje listu roba i usluga koja ograničava rizik od podnošenja prigovora prilikom podnošenja prijava u različitim zavodima / institucijama za intelektualnu svojinu, a integracija sa drugim sistemima olakšana je kroz "Paket web servisa za robe i usluge".

Na osnovu Ugovora o licenci, EUIPO odobrava Ministarstvu ekonomskog razvoja besplatnu, neisključivu i neprenosivu licencu za nekomercijalnu upotrebu alata CESTO, Front-office i paketa web servisa za robe i usluge.

Potpisivanje ovog ugovora obezbijediće dodatno jačanje inače izvanredne saradnje između Ministarstva ekonomskog razvoja i EUIPO-a.



UGOVOR O LICENCI U VEZI SA PROŠIRENJEM ALATA FRONT-OFFICE, CESTO I PAKETA WEB SERVISA ZA ROBE I USLUGE

Ministarstvo ekonomskog razvoja Crne Gore (u daljem tekstu "Ministarstvo ekonomskog razvoja Crne Gore" ili "Sticalac licence"), koga u svrhu potpisivanja ovog ugovora o licenci zastupa mr Jakov Milatović, ministar,

s jedne strane,

i

Zavod za intelektualnu svojinu Evropske unije (u daljem tekstu "EUIPO" ili "Davalac licence"), koga u svrhu potpisivanja ovog ugovora o licenci zastupa Christian Archambeau, izvršni direktor,

s druge strane,

dalje u tekstu zajednički nazvani "Ugovorne strane"

S OBZIROM DA su 2. avgusta 2019. godine Strane potpisale Memorandum o razumijevanju kojim su se dogovorile o saradnji s ciljem stvaranja sinergije, podsticanja konvergencije praksi i promovisanja udruženih napora za postizanje zajedničkih rezultata;

S OBZIROM DA je EUIPO, zajedno sa zavodima za intelektualnu svojinu i udruženjima korisnika EUIPN, razvio softverski program kojim olakšava i omogućava ispitivačima žigova jednostavan pristup odgovarajućim bazama podataka prilikom ispitivanja apsolutnih osnova i na taj način podržava postupak ispitivanja žigova, u daljem tekstu nazvan „Zajednički alat za podršku ispitivačima (CESTO)“;

S OBZIROM DA je EUIPO razvio, zajedno sa zavodima za intelektualnu svojinu i udruženjima korisnika EUIPN, pristupačna rešenja za elektronsko poslovanje kako bi podržao svoje klijente tokom trajanja ili bavljenja životnim ciklusom žiga i/ili dizajna, u daljem tekstu „Front-office“;

S OBZIROM da je EUIPO razvio, zajedno sa zavodima za intelektualnu svojinu i udruženjima korisnika EUIPN, softverski program za olakšanje integracije harmonizovane baze podataka roba i usluga (HDB) sa drugim sistemima, u daljem tekstu "Paket web servisa za robe i usluge".

S OBZIROM DA vlasništvo nad alatima CESTO, Front-office i Paketom web servisa za robe i usluge koje je predmet ovog ugovora o licenci, uključujući i prava intelektualne svojine koja se na njega odnose, predstavlja stečeno pravo Davaoca licence;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je EUIPO spreman da odobri besplatnu, neisključivu, neprenosivu i licencu koja se ne može dalje ustupati za nekomercijalnu upotrebu alata CESTO, Front-office

i Paketa web servisa za robe i usluge bilo kom zainteresovanom zavodu za intelektualnu svojinu iz okvira međunarodne saradnje EUIPO-a;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Ministarstvo ekonomskog razvoja Crne Gore izrazilo interesovanje za korišćenje alata CESTO, Front-office i Paketa web servisa za robe i usluge radi njihovog integrisanja u sisteme žigova i dizajna Ministarstva ekonomskog razvoja Crne Gore;

UGOVORNE STRANE SE OVIM SPORAZUMIJEVAJU kako slijedi:

ČLAN 1. Definicije

U ovom ugovoru o licenci, sljedeći termini imaju sljedeća značenja:

- a) **Licenca:** Ovaj ugovor o licenci;
- b) **Originalno djelo:** Alati CESTO, Front-office i Paket web servisa za robe i usluge distribuirani i/ili komunicirani od strane Davaoca licence na osnovu ove licence, dostupni kao izvorni kod i/ili izvršni kod, u zavisnosti od slučaja. Takođe će sadržati svu relevantnu sistemsku dokumentaciju koju je Davalac licence obezbijedio Sticaocu licence;
- c) **Izvedeno/a djelo(a):** Djelo(a) ili softver koje može biti kreirano od strane Sticaoca licence, na osnovu originalnog djela ili njegovih modifikacija, uključujući svu relevantnu sistemsku dokumentaciju;
- d) **Djelo:** Originalno djelo i/ili njegova izvedena djela;
- e) **Izvorni kod:** Oblik Djela koji je čitljiv ljudima i koji je najpodesniji za proučavanje i modifikaciju;
- f) **Izvršni kod:** Bilo koji kod čitljiv od strane mašine koji je generisan izvornim kodom i koji će kompjuter protumačiti kao program;
- g) **Sudionik(ci):** Odnosi se na bilo koje fizičko ili pravno lice/a koje/a modifikuje/u Djelo pod licencom ili na drugi način doprinosi/e stvaranju izvedenog djela.

ČLAN 2. Obim licence

Davalac licence daje Sticaocu licence besplatnu, neisključivu, neprenosivu licencu da:

- a) koristi Djelo samo u nekomercijalne svrhe;
- b) ispitivači Sticaoca licence koriste Originalno djelo radi olakšanja procesa rada u postupcima ispitivanja žigova i dizajna;
- c) reprodukuje Djelo, ako je neophodno, u svrhe kako je navedeno u ovom članu;
- d) modifikuje Originalno djelo, i da pravi izvedeno/a djelo/a, naročito u cilju poboljšanja, unaprjeđenja i/ili adaptiranja postojećeg radnog procesa i/ili ispravljanja nedostataka ili "grešaka".

ČLAN 3. Komunikacija Izvornog koda

Davalac licence može obezbijediti originalno djelo u formi izvornog koda ili kao izvršni kod u roku od dvije sedmice od stupanja Ugovora na snagu, nakon što ga potpišu obje strane. Ako

je originalno djelo dato kao izvršni kod, Davaocu licence će obezbijediti, pored mašinski čitljive kopije izvornog koda originalnog djela zajedno sa svakom kopijom koju Davaocu licence distribuira ili naznači, u obavještenju koje prati obavještenje o autorskom pravu koje je priloženo uz originalno djelo, spremište u kojem je izvorni kod lako i slobodno dostupan u onom vremenskom periodu u kom Davaocu licence nastavlja da distribuira i komunicira djelo.

ČLAN 4. Administrativne odredbe

Svaka komunikacija koja se odnosi na izvršenje ovog ugovora o licenci, uključujući izmjene i dopune, vrši se u pisanoj formi i upućivaće se i o njoj će se dogovarati predstavnici Strana navedeni u daljem tekstu:

Za EUIPO:

Sektor za saradnju i institucionalne poslove
Sandris Laganovskis
Avenida de Europa, 4
E-03008 Alicante
Španija

Za Ministarstvo ekonomskog razvoja Crne Gore:

Kancelarija za informacione tehnologije i informacione usluge
Marko Perišić
Ministarstvo ekonomskog razvoja Crne Gore
Rimski trg 46
81000 Podgorica
Crna Gora

ČLAN 5. Prava i obaveze

5.1 Korišćenje Djela u svrhe navedene u članu 2 podliježe sljedećim uslovima:

- a) Sticalac licence će Davaocu licence dati svjetsku, besplatnu licencu koja se može dalje ustupati sa neograničenim korišćenjem za bilo kakve modifikacije originalnog djela i za bilo koje/a izvedeno/a djelo/a, koje/a su stvorili Sticalac licence ili Sudionik/ci. Davaocu licence uživaće ista prava u izvedenom/im djelu/ima kao i ona koja je dao ili koja uživa Sticalac licence;
- b) Sticalac licence će zadržati netaknutim sva obavještenja o autorskom pravu, patentima ili žigovima i bilo koja druga obavještenja koja se odnose na ovu licencu i na odricanje od garancija. Sticalac licence obavezan je da uključi kopije takvih obavještenja i licence sa svakom kopijom Djela koje distribuira i/ili komunicira. Svako izvedeno djelo stvoreno od strane Sticaoca licence obavezno mora navesti da je originalno djelo modifikovano, kao i datum modifikacije;
- c) Sticalac licence će koristiti samo trgovačka imena, žigove, uslužne znakove ili imena Davaoca licence, samo u mjeri koja je potrebna za razumnu i uobičajenu upotrebu pri opisivanju porijekla ili Djela i pri reprodukovanju sadržaja obavještenja o autorskom pravu.

5.2 Davaocu licence garantuje da je autorsko pravo na originalnom djelu dodijeljeno ovim dokumentom u vlasništvu Davaoca licence i da ima ovlašćenje da izda licencu Sticaocu licence.

- 5.3 Davalac licence garantuje da je autorsko pravo na bilo kakvim izmjenama izvršenim na Djelu od strane Sticaoca licence ili od strane Sudionika/a vlasništvo Sticaoca licence ili licencirano njemu i da Sticalac licence ima ovlašćenja da izda licencu.
- 5.4 Strane se obavezuju da će sa povjerljivošću postupati sa bilo kojim informacijama i dokumentima, u bilo kom obliku, objelodanjenim u pisanoj ili usmenoj formi u vezi sa izvršavanjem ove Licence, koji su po svojoj prirodi povjerljivi ili za koje bi primalac trebalo da zna da su povjerljivi.

ČLAN 6. Garancija i ne-odgovornost

- 6.1 Djelo se pod licencom daje po osnovu "takvo kakvo jeste" i bez ikakvih garancija koje se tiču Djela, uključujući bez ograničenja mogućnost prodaje, podobnost određenoj svrsi, odsustvo nedostataka ili grešaka, tačnost, potpunost, nekršenje prava intelektualne svojine koja nijesu autorsko pravo.
- 6.2 Djelo može sadržati nedostatke ili „greške“ svojstvene ovoj vrsti softverskog razvoja. Nadalje, dokumentacija koja se odnosi na Djelo možda nije jednoobrazna po prirodi ili potpuna.
- 6.3 Ovo odricanje od garancije je suštinski dio licence i uslov za davanje bilo kojih prava na Djelo.
- 6.4 Davalac licence neće biti odgovoran za bilo koju direktnu ili indirektnu, materijalnu ili moralnu štetu bilo koje vrste proistekle iz licence ili upotrebe originalnih ili izvedenih djela ili prikupljanja i obrade podataka koje je dao Sticalac licence, uključujući bez ograničenja, odštetu zbog gubitka dobre volje, obustave rada, nefunkcionisanja ili kvara na računaru, gubitka podataka ili bilo kakve komercijalne štete.
- 6.5 Nadalje, Davalac licence neće biti odgovoran za bilo koje komercijalne ili druge štete prouzrokovane neodgovarajućim korišćenjem ili nekorisćenjem od strane Sticaoca licence i/ili nedostatkom prava na korištenje dodatnog softvera (npr. server baze podataka, server aplikacija) koji mogu biti potrebni kako bi se od originalnog djela napravio funkcionalan sistem.

ČLAN 7. Raskid

- 7.1 Ovaj ugovor stupa na snagu na dan posljednjeg potpisivanja jedne od Strana.
- 7.2 Ova licenca može biti raskinuta u bilo kom trenutku,
- (i) od strane Davaoca licence, ako nije ispunjen bilo koji od uslova koji se odnose na obaveze Sticaoca licence navedenih u ovom ugovoru ili iz bilo kojih drugih opravdanih razloga;
 - (ii) od strane Sticaoca licence, ako nijesu ispunjeni uslovi koji se odnose na obaveze Davaoca licence navedeni u Licenci.
- 7.3 Svaka strana ovog ugovora može izvršiti raskid predviđen stavom 7.2 ovog člana, uz pisano obavještenje drugoj strani.
- 7.4 U slučaju raskida, ova Licenca postaje nevažeća osim učinaka koje je proizvela između strana i bilo kojeg drugog trećeg fizičkog ili pravnog lica do dana raskida koji će ostati na snazi i obavezujući.
- 7.5 Licenca će se automatski ukinuti i prava dodijeljena ovim ugovorom postati nevažeća u slučaju bilo kakvog kršenja uslova Licence od strane Sticaoca licence.

ČLAN 8. Ostalo

- 8.1 Ne dovodeći u pitanje mogućnost zaključivanja dodatnih sporazuma, ova licenca predstavlja potpun sporazum između Strana u vezi s Djelom licenciranim ovim dokumentom. Licenca se može izmijeniti obostranim sporazumom strana u skladu sa članom 4 gore.
- 8.2 Nijedno odlaganje ili nečinjenje Davaoca licence u izvršavanju bilo kojeg prava, ovlašćenja ili pravnog lijeka predviđenih zakonom ili po ovoj Licenci nema dejstvo odricanja prava.
- 8.3 Ako je bilo koja odredba Licence nevažeća ili neizvršiva po zakonodavstvu koje se primjenjuje, to neće uticati na valjanost ili izvršivost Licence u cjelini.

ČLAN 9. Nadležno pravo

- 9.1 Strane treba da nastoje da sporazumno riješe sve sporove, nesuglasice ili zahtjeve koji proizilaze iz ili u vezi sa ovim ugovorom. U tom cilju, Strane se obavezuju da sarađuju u dobroj vjeri.
- 9.2 Ako Strane ne mogu doći do sporazumnog rješenja, predmet će utvrditi arbitražno vijeće formirano na osnovu Arbitražnih pravila UNCITRAL-a i biće riješen isključivo na osnovu uslova ovog ugovora.

Potpisano u Podgorici, Crna Gora, i u Alikanteu, Španija, u dva (2) originala, svaki na engleskom i crnogorskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, engleski tekst će prevladati.

**Za Ministarstvo ekonomskog razvoja
Crne Gore**

**mr Jakov Milatović
Ministar**

Datum _____

**Za Zavod za intelektualnu svojinu
Evropske unije (EUIPO)**

**Christian Archambeau
Izvršni direktor**

Datum _____



LICENCE AGREEMENT RELATING TO THE EXTENSION OF FRONT-OFFICE, CESTO AND GOODS AND SERVICES WEB SERVICE PACKAGE

The Ministry of Economic Development of Montenegro (the 'Licensee'), which is represented for the purpose of the signature of this Licence agreement by Mr. Jakov Milatović, MSc, Minister,

on the one part,

and

The European Union Intellectual Property Office ('EUIPO' or the 'Licensor'), which is represented for the purpose of the signature of this Licence agreement by Mr. Christian Archambeau, Executive Director,

on the other part,

hereinafter jointly referred to as 'the Parties'

WHEREAS the Parties signed a Memorandum of Understanding on 2 August 2019 by which they agreed to cooperate with the aim to create synergies, foster convergence of practices and promote joint common efforts for common results;

WHEREAS, the EUIPO developed together with the IP offices and user associations of the European Union Intellectual Property Network (the 'EUIPN') a software program to facilitate trade mark examiners with easy access to relevant databases when carrying out absolute grounds check and thus supporting the trade mark examination process, hereinafter referred to as 'Common Examiners Support Tool (CESTO)';

WHEREAS, the EUIPO developed together with the IP offices and user associations of the EUIPN accessible e-business solutions to support its clients during or dealing with the lifecycle of a trade mark and/or design, hereinafter referred to as 'Front-office';

WHEREAS, the EUIPO developed together with the IP offices and user associations of the EUIPN a software program to facilitate the integration of the Harmonised Database of Goods and Services (HDB) with other systems, hereinafter referred to as 'G&S web services package';

WHEREAS ownership of CESTO, Front-office and G&S web services package that is subject to this Licence agreement, including intellectual property rights relating to it, are vested in the Licensor;

CONSIDERING that the EUIPO is willing to grant a royalty-free, non-exclusive, non-transferable and non-sub licensable licence for the non-commercial use of the CESTO, Front-office and G&S web services package to any interested Intellectual Property Office under the EUIPO's International Cooperation framework;

CONSIDERING that the Ministry of Economic Development of Montenegro expressed an interest in making use of the CESTO, Front-office and G&S web services package for the purpose of integrating it in the Ministry of Economic Development of Montenegro's trade mark and design systems;

THE PARTIES HEREBY AGREE as follows:

ARTICLE 1. Definitions

In this Licence agreement, the following terms have the following meaning:

- a) **Licence:** this Licence agreement;
- b) **Original work:** the CESTO, Front-office and G&S web services package distributed and/or communicated by the Licensor under this Licence, available as source code and/or as executable code as the case may be. It shall also include all relevant system documentation provided by the Licensor to the Licensee;
- c) **Derivative work(s):** the work(s) or software that may be created by the Licensee, based upon the original work or modifications thereof, including all relevant system documentation;
- d) **Work:** the original work and/or its derivative works;
- e) **Source code:** human-readable form of the Work, which is the most convenient for people to study and modify;
- f) **Executable code:** any machine-readable code that is generated by the source code and which is meant to be interpreted by a computer as a program;
- g) **Contributor(s):** refers to any natural or legal person(s) who modifies the Work under the Licence or otherwise contributes to the creation of derivative work.

ARTICLE 2. Scope of the Licence

The Licensor grants the Licensee a royalty-free, non-exclusive, non-transferable licence to:

- a) use the Work by the Licensee for non-commercial purposes only;
- b) use the original work by the Licensee's examiners to facilitate the workflow of trade marks and designs examination;
- c) reproduce the Work if necessary for the purposes as indicated in this Article;
- d) modify the original work, and make derivative work(s), in particular with a view to improve, enhance and/or adapt the existing work and/or correct defects or 'bugs'.

ARTICLE 3. Communication of the source code

The Licensor may provide the original work either in its source code form or as an executable code in two weeks period after the Licence Agreement enters into force upon signature of both parties. If the original work is provided as executable code, the Licensor shall provide in addition a machine-readable copy of the source code of the original work along with each copy that the Licensor distributes or indicates, in a notice following the copyright notice attached to the original work, a repository where the source code is easily and freely accessible for as long as the Licensor continues to distribute and/communicate the Work.

ARTICLE 4. Administrative provisions

Any communication relating to the performance of this Licence agreement, including amendments, shall be made in writing and shall be addressed to and agreed by the representatives of the Parties indicated below:

For the EUIPO:

Institutional and Cooperation Department
Mr. Sandris LAGANOVSKIS
Avenida de Europa, 4
03008 Alicante
Spain

For the Ministry of Economic Development of Montenegro:

Office for Information Technologies and Information Services
Mr. Marko PERIŠIĆ
Ministry of Economic Development of Montenegro
Rimski trg 46
81000 Podgorica
Montenegro

ARTICLE 5. Rights and obligations

5.1 The use of Work for the purposes specified in Article 2 is subject to the following conditions:

- a) The Licensee shall grant the Licensor a worldwide, royalty-free and sub-licensable licence for unlimited use for any modifications of the original work, and for any derivative work(s), made by the Licensee or by Contributor(s). The Licensor shall enjoy the same rights in the derivate work(s) as those granted to or enjoyed by Licensee;
- b) The Licensee shall keep intact all copyright, patent or trade mark notices and any other notices that refer to this Licence and to the disclaimer of warranties. The Licensee must include copies of such notices and of the Licence with every copy of the Work it distributes and/or communicates. Any derivative work made by the Licensee shall state that the original work has been modified and the date of modification;
- c) The Licensee shall only use the trade names, trade marks, service marks, or names of the Licensor, only to the extent required for reasonable and customary use in describing the origin or the Work and reproducing the content of the copyright notice.

- 5.2 The Licensor warrants that the copyright in the original work granted hereunder is owned by the Licensor and that it has the power and authority to grant the licence to the Licensee.
- 5.3 The Licensor warrants that the copyright in any modifications made to the Work by the Licensee or by Contributor(s) is owned by the Licensee or licenced to it and that the Licensee has the power and authority to grant a licence to it.
- 5.4 The Parties undertake to treat with confidentiality any information and documents, in any form, disclosed in writing or orally in relation to the performance of this Licence that are by their nature confidential, or which the recipient ought to know are confidential.

ARTICLE 6. Warranty and non-liability

- 6.1 The Work is provided under the Licence on an 'as is' basis and without warranties of any kind concerning the Work, including without limitation merchantability, fitness of a particular purpose, absence of defects or errors, accuracy, completeness, non-infringement of intellectual property rights other than copyright.
- 6.2 The Work may contain defects or 'bugs' inherent to this type of software development. Further, the documentation concerning the Work may not be uniform in nature or complete.
- 6.3 This disclaimer of warranty is an essential part of the Licence and a condition for the grant of any rights to the Work.
- 6.4 The Licensor shall not be liable for any direct or indirect, material or moral, damages of any kind arising out of the licence or of the use of the original or derivative(s) work or the collection and treatment of data provided by the Licensee, including without limitation, damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, loss of data or any commercial damage.
- 6.5 Furthermore, the Licensor shall not be liable for any commercial or other damages arising from the Licensee's improper or lack of use and/or lack of right to use additional software (e.g. database server, application server) which may be necessary in order to make the original work a workable system.

ARTICLE 7. Termination

- 7.1 This Agreement shall come into effect on the date when the last party signs the Agreement.
- 7.2 This Licence may be terminated at any time,
(i) by the Licensor if any of the conditions to Licensee's obligations specified in this Agreement are not met or for any other justified reasons;
(ii) by the Licensee if the conditions to Licensor's obligations specified in the Licence are not met.
- 7.3 Either party to this Agreement may exercise the power of termination provided for by paragraph 7.2 hereof by serving a written notice to the other party.
- 7.4 In the event of termination, this Licence shall become void except for the effects produced by it between the Parties and any other third natural or legal person until the date of termination, which shall remain applicable and binding.

- 7.5 The Licence shall be terminated automatically and the rights granted hereunder shall become void upon any breach by the Licensee of the terms of the Licence.

ARTICLE 8. Miscellaneous

- 8.1 Without prejudice to the possibility to complete additional agreements, this Licence represents the complete agreement between the Parties as to the Work licenced hereto. The Licence may be amended by mutual agreement of the Parties in pursuance of Article 4 above.
- 8.2 No delay or omission by the Licensor in exercising any right, power or remedy provided by law or under this Licence shall operate as a waiver.
- 8.3 If any provision of the Licence is invalid or unenforceable under the applicable law, this will not affect the validity or enforceability of the Licence as a whole.

ARTICLE 9. Applicable law and jurisdiction

- 9.1 The Parties should endeavour to settle amicably all disputes, disagreements or claims arising out of or in relation to the present agreement. To that end the Parties undertake to cooperate in good faith.
- 9.2 If an amicable settlement cannot be reached by the Parties, the matter shall be determined by an arbitration panel set out on the basis of the UNCITRAL Arbitration Rules and it shall be solved based exclusively on the terms and conditions of this agreement.

Signed in Podgorica, Montenegro and Alicante, Spain, in two (2) originals, each in the English and Montenegrin languages, each text being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text will prevail.

**For the Ministry of Economic
Development of Montenegro**

**For the European Union Intellectual
Property Office (EUIPO)**

Mr. Jakov Milatović, MSc

Mr. Christian Archambeau

Date _____

Date _____